





<i>Infos zum Sänger</i>	<p>Nordine le Nordec ist der Künstlernamen des Sängers Berarma Nordine aus Nancy. Seine Lieder sind oft sozialkritisch und beleuchten aktuelle Themen mit Humor und Sarkasmus auf. Die Protagonisten seiner Lieder träumen von einer besseren Welt.</p> <p>Nach der Veröffentlichung des ersten Albums <i>Ça commence mal</i> im Jahre 2006 folgte 2008 ein Plattenvertrag und schließlich ein zweites Album <i>Ça s'arrange pas</i> 2014.</p> <p>Seine Webseite: http://www.nordinelenordec.com/</p>
<i>Niveau</i>	Ab B1
<i>Thematik</i>	Rassismus
<i>Zeitbedarf</i>	2-3 Schulstunden
<i>Kompetenzen</i>	Hören / Sehen, Sprechen, Lesen, Schreiben
<i>Binnendifferenzierung</i>	Schwächere Schüler können während des Hörens den Text mitlesen
<i>Individualisierung</i>	<p>Individuelles Bearbeiten der Hörverständnisaufgaben online</p> 
<p><i>Hintergrundinfos</i> <i>Quelle: Wikipedia</i></p>	<p>Shimon Peres: bis 2014 Staatspräsident von Israel; geboren in Polen; Friedensnobelpreisträger; Befürworter einer Zwei-Staaten-Lösung im Konflikt mit Palästina</p> <p>Silvio Berlusconi: bis 2011 Ministerpräsident von Italien; populistische Ausrichtung; häufig kritisiert für seine polarisierenden Aussagen und Scherze;</p> <p>Barack Obama: bis 2016 amerik. Präsident; Friedensnobelpreisträger;</p> <p>Nicolas Sarkozy: bis 2012 frz. Staatspräsident; als Premierminister löste er 2005 eine heftige Debatte aus, als er sagte, man müsse die Straßen von La Courneuve (→ viele Einwanderer aus dem Maghreb und Schwarzafrika) angesichts der hohen Kriminalität mit einem Hochdruckreiniger reinigen (<i>Le terme ‚nettoyer au karcher‘ est le terme qui s'impose, parce qu'il faut nettoyer cela.</i>). Später im Jahr wurde er während der Unruhen in der Pariser Banlieue zur Hassfigur, weil er die beteiligten Jugendlichen mit vorwiegend nordafrikanischen Wurzeln als Gesindel (<i>la racaille</i>) bezeichnete; 2010 sprach er sich nach Straßenkrawallen für härtere Maßnahmen gegen Roma aus und drohte Straftätern ausländischer Herkunft mit dem Entzug der Staatsangehörigkeit;</p> <p>Mahmoud Abbas (auch Abu Mazen): führender Politiker der palästinensischen Fatah-Bewegung; seit 2008 Präsident von Palästina;</p> <p>Die Namen, die die Freunde des jeweiligen „Sängers“ haben sind jeweils typische Namen für ihre Nationalität (→ Klischees)</p>
<i>Grammaire</i>	Hinweis: Verneinung ist im umgangsspr. Französisch oft nicht vollständig
<i>Videos</i>	<p>Einstieg : https://www.youtube.com/watch?v=Tle_7J--f5I</p> <p>Lied : https://www.youtube.com/watch?v=DP05eWH8WxY</p> 
<i>Bilder</i>	<p>Hand: by freepik.com</p> <p>Spielkarten (adaptiert): By Silsor, CC-BY-SA-3.0, via Wikimedia Commons</p>
<i>Tutorials</i>	<p>Video-Tutorial 2.1: Smartphone-Aufnahme mit Playback</p> <p>Video-Tutorial 2.2: Glogster</p> <p>Video-Tutorial 2.4: Facebook</p> <p>Video-Tutorial 2.5: Edmodo</p> 
<i>Online-Materialien & Tutorials</i>	<p>http://www.petiteprof79.eu/nordine-le-nordec/</p> 

Nordine le Nordec + Les Fatales Picards: Je ne suis pas raciste (2008)



Text + Vocabulaire	
<p>un égout – ein Abwasserkanal c'est pas pareil = ce n'est pas la même chose un motard – qqn qui fait de la moto ; le mec = le petit-ami</p>	<p>Moi j'aime pas les Arabes Ils ne vivent pas comme nous La plupart de ces crabes sont comme des rats d'<u>égout</u> Sauf mon ami Moktar, mais lui <u>c'est pas pareil</u> Il est au club <u>motard</u>, c'est <u>le mec</u> de ma sœur Mireille</p>
<p>insister – darauf bestehen la preuve – der Beweis ; le beauf = le beau-frère ; beur = arabe</p>	<p>Non je ne suis pas raciste J'<u>insiste</u>, j'insiste <u>La preuve</u>, mon <u>beauf</u> est <u>beur</u> Malheur, malheur Moi j'suis évangéliste, j'insiste, j'insiste Amour, <u>paix</u> et bonheur, bonheur, bonheur</p>
<p>la paix – der Frieden</p>	<p>Moi j'aime pas les <u>négrs</u>, on les voit pas dans le noir Y'en a <u>plein</u>, y'en a trop qui marchent sur nos trottoirs Sauf mon ami Yousouf, mais lui c'est pas pareil Lui il mange du <u>halouf</u> et boit <u>le jus de la treille</u></p>
<p>un négro = qqn qui a la peau noire plein = beaucoup</p>	<p>Non je ne suis pas raciste J'<u>insiste</u>, j'insiste La preuve, j'ai un <u>pote</u> noir, <u>connard</u>, connard Moi je suis pacifiste, j'insiste, j'insiste Mais j'aime ceux qui mangent du <u>lard</u>, du lard, du lard</p>
<p>le hallouf – das Schweinefleisch; le jus de la treille – der Wein</p>	<p>Moi je n'aime pas les jaunes Sauf si c'est du <u>Ricard</u> De la flore de la faune se sont les plus <u>crevards</u> A part ma femme Lee Tang Mais elle, c'est pas pareil Quand je la vois, mon cœur Tang Sa beauté <u>m'émerveille</u></p>
<p>un pote = un copain ; connard = idiot</p>	<p>Non je ne suis pas raciste J'<u>insiste</u>, j'insiste La preuve, ma femme est <u>viet</u> <u>Mauviette</u>, mauviette Moi, je suis <u>Maoïste</u>, j'insiste, j'insiste <u>Pis</u> elle mange des <u>rillettes</u>, rillettes, rillettes</p>
<p>le lard – Speck</p>	<p>J'aime pas les Portugais car ce sont tous des <u>cons</u>, Ils <u>piquent</u> tous <u>les chantiers</u> de nos pauvres <u>maçons</u> Sauf mon copain Yvon Mais lui c'est pas pareil Y m'a fait ma maison contre si peu d'<u>oseille</u></p>
<p>le Ricard – Anischnaps crevard – fies</p>	<p>Non je ne suis pas raciste J'<u>insiste</u>, j'insiste La preuve, je <u>bouffe de la morue</u>, morue, morue Moi je suis <u>opportuniste</u>, j'insiste, j'insiste Pis j'aime les femmes <u>poilues</u>, poilues, poilues</p>
<p>émerveiller qqn – jmds. Bewunderung erregen</p>	<p>Moi je n'aime pas les <u>Juifs</u> Ils ont plus de <u>pognon</u> que moi Pis ils ont tous des grands <u>pifs</u> Je les aime pas, c'est mon choix Sauf mon ami David, mais lui c'est pas pareil Il me fait tous mes <u>costards</u>, il veut jamais que je le paie</p>
<p>viet = Vietnamienne une mauviette – ein Angsthase, ein Schwächling Maoïste – etwa : Kommunist pis = et puis ; les rillettes – Brotaufstrich traditionell aus Schweinefleisch, Gänsebrust oder Entenbrust un con = un idiot piquer = voler ; un chantier – eine Baustelle ; un maçon – ein Maurer</p>	<p>Non je ne suis pas raciste, j'insiste, j'insiste La preuve j'habite <u>Villejuif</u>, Villejuif, Villejuif Et pis au <u>catéchisme</u>, j'insiste, j'insiste Moi, le petit Jésus, je le <u>kif</u>, je le kif, je le kif</p>
<p>l'oseille (argot) = l'argent</p>	<p>Non je ne suis pas raciste, j'insiste, j'insiste La preuve, parmi <u>les miens</u>, les miens, les miens Ma mère, ma sœur, mon fils, mon fils, mon fils Sont tous Italiens, pis je dis rien, je dis rien, je dis rien</p>
<p>bouffer de la morue - sich mit „leichten Mädchen“ einlassen un opportuniste = qqn qui retourne toutes les situation en sa faveur poilu,e – behaart</p>	<p>Si on a tous parmi nos <u>proches</u> Un étranger, un <u>Français pas de souche</u> 60 millions de <u>compatriotes</u>, mais qui sont-ils, ces <u>voyous</u>, ces gens <u>louches</u> Si on a tous parmi nos potes Un étranger, un <u>Français pas de souche</u> 60 millions d'<u>compatriotes</u>, mais qui sont-ils, ces voyous ces gens louches Ça c'est louche - ça c'est louche - ça c'est louche</p>
<p>un Juif – ein Jude le pognon (argot) = l'argent un pif = un nez</p>	
<p>un costard = un costume</p>	
<p>Villejuif – Stadt in der südlichen Banlieue von Paris, in der viele Einwanderer leben ; le catéchisme – etwa: Handbuch des katholischen Glaubens; kiffer = aimer</p>	
<p>les miens – die Meinen (meine Familie)</p>	
<p>un proche – jemand, der einem nahesteht un Français de souche – qqn qui est à 100% français un compatriote – ein Landsmann ; un voyou – ein Gauner, ein Ganove louche = dubios, verdächtig, fragwürdig, « nicht ganz kosher »</p>	


Nordine le Nordec + Les Fatals Picards: Je ne suis pas raciste (2008)



	Aufgaben	Dauer	Kompetenz	Erwartete Antworten / Hinweise	Material
<p><i>Approche</i></p> 	<p>Regardez la bande d'annonce du film « Qu'est-ce qu'on a fait au bon dieu ? »</p> <p>Pourquoi est-ce que ce film est drôle, quelle est son histoire ?</p>	ca. 10 min	Sehen / Sprechen (global)	<p>Klischees, Vorurteile</p> <p>Bei schwächeren Klassen kann man für das reine Hörverstehen im Plenum die Version mit UT zeigen</p>	
<p><i>Compréhension</i></p> 	<p>1. Hören : Donne le nom des personnes qui « chantent ». Qui les hommes qui « chantent » n'aiment-il pas ? Pourquoi ?</p>	ca. 10 min	Detail-Hörverstehen	s. Lösungsblatt	1.1 + 1.2
	<p>2. Hören : D'où est-ce qu'ils viennent ? Quelles exceptions font-ils ? Pourquoi ?</p>	ca. 10 min	Detail-Hörverstehen	s. Lösungsblatt	
	<p>Lisez la dernière strophe. Que Nordine le Nordec veut-il faire comprendre aux gens ?</p> <p>Pourquoi fait-il chanter ces hommes politiques ?</p>	ca. 15 min	Leseverstehen	<p>Verallgemeinerungen werden durch den Humor als haltlos dargestellt.</p> <p>Die Politiker zeigen, dass das überall auf der Welt passiert.</p>	Text
<p><i>Créativité</i></p> 	<p>Option 1 : Faites une affiche contre le racisme en montrant ce que les personnes issues de l'immigration apportent ou ont apporté à notre société (ou la société en France)</p>	ca. 90 min	Schreiben, Sprechen, Präsentieren Medienkompetenz	<p>Aktualitätsbezug: Flüchtlinge (B1) Einwanderer in Frankreich (B2)</p> <p>Das Poster kann entweder auf Papier, mit Word (→ Screenshot) oder Glogster (interaktiv) erstellt werden</p>	2.2
	<p>Option 2 : Faites votre propre chanson dans le même style mais sur l'école.</p> <p>Chantez votre version</p> <p>Erweiterung : Enregistrez-la avec votre smartphone.</p>	ca. 45 min	Sprechen / Singen Medienkompetenz		1.3 2.1
<p><i>Partager</i></p> 	<p>Partagez votre chanson dans le groupe Facebook ou / et Edmodo.</p>		Medienkompetenz		2.4/2.5

1.1 Compréhension

1^{er} écoute



Five playing cards (Ace of Spades) are fanned out on a stone surface. Each card contains a sentence fragment for a listening comprehension exercise. The text on the cards is as follows:

- Card 1: C'est
_____ qui chante.
Il n'aime pas
_____ parce que

- Card 2: C'est
_____ qui chante.
Il n'aime pas
_____ parce que

- Card 3: C'est
_____ qui chante.
Il n'aime pas
_____ parce que

- Card 4: C'est
_____ qui chante.
Il n'aime pas
_____ parce que

- Card 5: C'est
_____ qui chante.
Il n'aime pas
_____ parce que

2^e écoute



Il vient
Il fait une exception pour
parce que

A Il vient
Il fait une exception pour
parce que

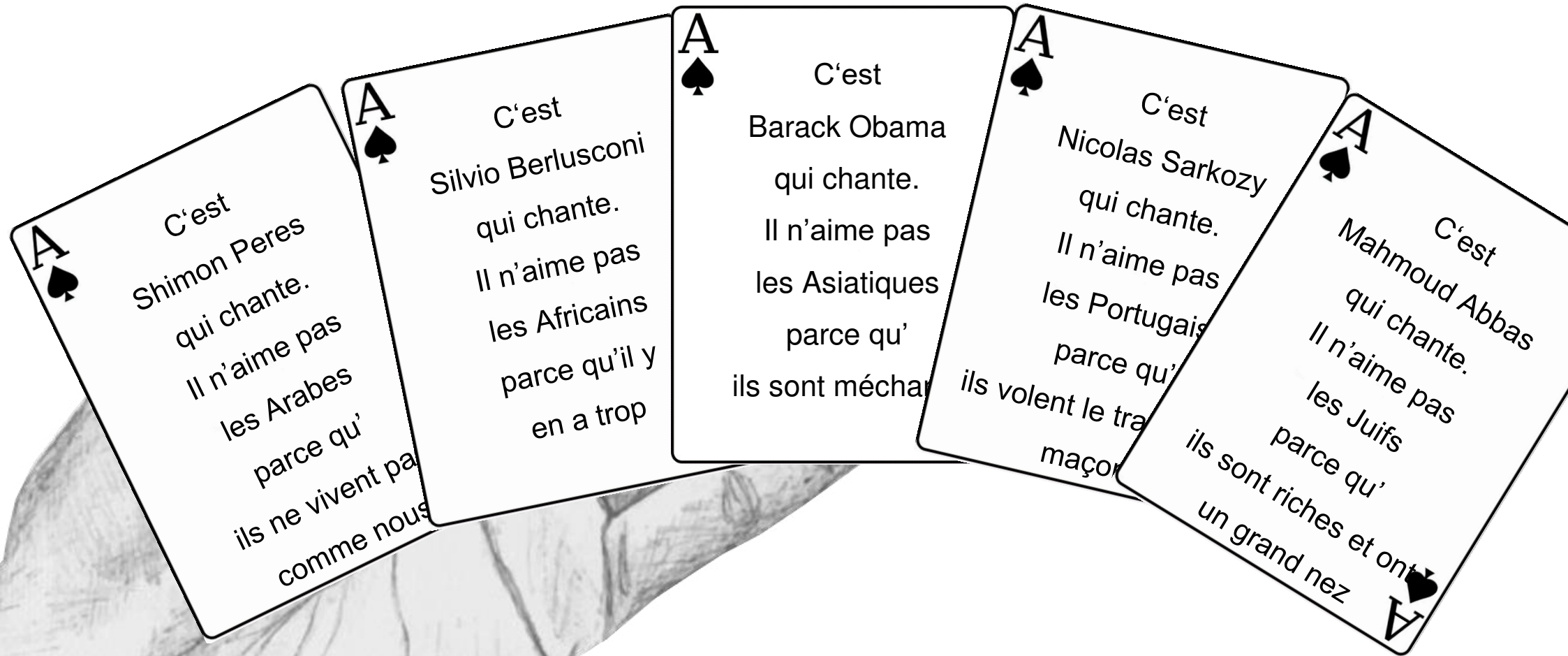
A Il vient
Il fait une exception pour
parce que

A Il vient
Il fait une exception pour
parce que

A Il vient
Il fait une exception pour
parce que

1.2 Compréhension

1^{er} écoute



2^e écoute



1.1 Je ne suis pas un cancre

Par exemple

Moi j'aime pas les Maths
Car c'est trop compliqué
Les additions, les divisions, les subtractions

Sauf quand il y a mon pote Mathis

mais avec lui c'est pas pareil
Il déchire et me fait rire.

Non je ne suis pas un cancre
J'insiste, j'insiste
La preuve, parfois je rigole bien
Malheur, malheur
Moi j'suis minimaliste, j'insiste, j'insiste
Copier les devoirs, devoirs, devoirs.

...

Si on a tous au collège
des choses qu'on aime pas, qu'on aime pas
on fait quand même des choses super cool
comme ces chansons, ces chansons, ces chansons

...

Ça c'est louche - ça c'est louche - ça c'est louche